

**Zeitschrift:** Plan : Zeitschrift für Planen, Energie, Kommunalwesen und Umwelttechnik = revue suisse d'urbanisme

**Herausgeber:** Schweizerische Vereinigung für Landesplanung

**Band:** 30 (1973)

**Heft:** 4

**Rubrik:** Umwelt Rundschau

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Umwelt — Rundschau

## Bootsbesitzer für Gewässerschutz

Einen wertvollen Beitrag für einen geordneten Bootssport will die kürzlich in Zürich gegründete Gemeinschaft Bootssport (Gebo) leisten. Ihr gehören Besitzer aller Bootarten an.

Die Gemeinschaft setzt sich folgende Ziele: Mitarbeit aller Wassersportler in der Gebo, um durch verantwortungsbewusstes und korrektes Verhalten für eine vorbildliche Ordnung auf dem Zürich- und dem Walensee zu sorgen; Unterstützung von Massnahmen, die dem Landschafts- und Gewässerschutz dienen; Erhaltung von Zürich- und Walensee als Erholungsräume; aktive Unterstützung der Behörden, insbesondere bei der Durchsetzung der seit dem 1. März gültigen Vorschriften, und schliesslich Mitarbeit beim Entwurf weitergehender Massnahmen.

## Gütezeichen für Kehrichtsäcke

Seit der Einführung der Kehrichtsäcke aus Papier oder Kunststoff für die Hauskehrichtabfuhr sind die verschiedensten Ausführungen dieser Säcke auf den Markt gekommen, die durchaus nicht immer den Mindestanforderungen an Qualität, Grösse und Ausführung genügen. Um die Konsumenten vor ungeeigneten oder qualitativ ungenügenden Kehrichtsäcken zu schützen, hat die Kehrichtkommission des Schweizerischen Städteverbandes in Zusammenarbeit mit der EMPA ein Gütezeichen geschaffen, das nur denjenigen Sackfabrikanten bewilligt wird, die sich vertraglich zur Einhaltung der Vorschriften bezüglich Qualität, Grösse, Ausführung, Zubindevorrichtung, unschädlicher Vernichtung usw. verpflichtet haben.

Von den heute auf dem Markt vorhandenen Säcken aus Papier und Plastic entsprechen in der ganzen Schweiz bereits rund 35 Fabrikate diesen Anforderungen. Das Gütezeichen wird 16 Zentimeter gross und gut sichtbar auf den Säcken aufgedruckt.

## Keine Abbaubarkeitssignete mehr bei den Waschmitteln

Auf den Packungen von Wasch-, Spül- und Reinigungsmitteln werden in Zukunft keine Abbaubarkeitssignete mehr erscheinen. Wie die EMPA, Eidgenössische Materialprüfungs- und Versuchsanstalt in St. Gallen, die Union der Seifen- und Waschmittelfabrikanten der Schweiz, die Coop Waschmittel und Kosmetik AG sowie der Migros-Genossenschaftsbund dazu mitteilen, müssen nach der am 1. Juli 1972, gestützt auf das neue Gewässerschutzgesetz, in Kraft getretenen Verordnung über die Abbaubarkeit von Wasch-, Spül- und Reinigungsmitteln, alle Wasch- und Reinigungsmittel sowohl in biologischen Abwasserreinigungsanlagen wie auch in den Gewässern abbaubar sein. Sämtliche für den Inlandverbrauch bestimmten Produkte sind

nach diesen Verordnungen der Eidgenössischen Materialprüfungs- und Versuchsanstalt für Industrie, Bauwesen und Gewerbe (EMPA) vorzulegen, weshalb sich spezielle Hinweise über die Abbaubarkeit, die bisher auf Grund einer seit 1965 bestehenden freiwilligen Vereinbarung, die auf eine Initiative der Industrie zurückging, angebracht wurden, erübrigen.

## Düsterer Ausblick für Versorgung mit Elektrizität

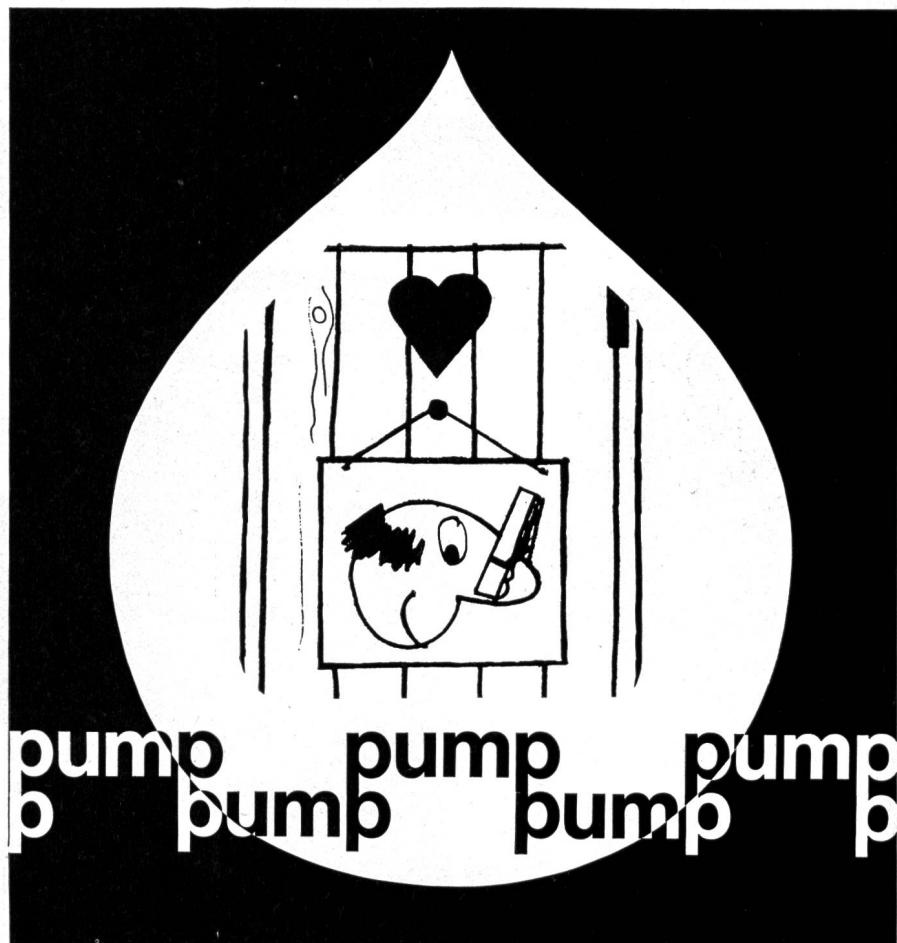
Eine Studie, die von den zehn grössten Produktionswerken der schweizerischen Elektrizitätswirtschaft verfasst worden ist und sich mit der Elektrizitätsversorgung für die Jahre 1972 bis 1980 befasst, kommt zum Schluss, dass schon in wenigen Jahren mit erheblichen und jährlich zunehmenden Elektrizitätsmankos gerechnet werden muss.

Es seien daher weitere Kernkraftwerke zu erstellen, wobei sich nachteilig auswirke, dass durch die verschiedensten Einwände gegen derartige Werke seit 1967 bis heute

keine Baubewilligung für ein neues Atomkraftwerk habe erteilt werden können. Selbst wenn im laufenden Jahr ein Baubeginn möglich werde, könne vor 1978/79 keine Produktionsanlage den Betrieb aufnehmen.

## Beobachtungs- und Kontrollnetz für Aargauer Gewässer

Die aargauische Kantonspolizei, die kantonale Fischereiaufsicht und die Abteilung Gewässerschutz des aargauischen Baudepartements werden in nächster Zeit ein Beobachtungs- und Kontrollnetz über sämtliche aargauischen Oberflächengewässer erstellen, meldete der Informationsdienst des Kantons Aargau. Dieses soll insbesondere der Ermittlung von Gewässerverschmutzern dienen. Dazu muss es möglich sein, Wasserproben zur richtigen Zeit am richtigen Ort durch die Polizeistellen entnehmen zu lassen: Diese Proben sind unentbehrliche Beweismittel. Dem Kontrollnetz wird auch ein leistungsfähiges Laboratorium angegliedert sein.



«Zum Glück kommt jetzt die Abwasser-Pumpe von Noerdlinger!»

Noerdlinger offeriert Pelger Wirbelradpumpen für Abwasser. Vertikale oder horizontale Bauart, grosse Typenauswahl, betriebssicher und wartungsfrei. Zubehör nach Wunsch und dazu: Noerdlinger-Service und -Garantie!

Wir offerieren gerne:

Theo Noerdlinger Ing. AG,  
Zimmergasse 16, 8008 Zürich, Tel. 01 47 8880



THEO  
NOERDLINGER  
ING. AG